

SEVEN SEAS SHIPPING CO., LTD.

General Agent for



Tokyo Head Office

Daiwa Kyobashi Bldg. 7F 4-3-3,
Hatchobori, Chuo-ku, Tokyo
104-0032, JAPAN

Tel : 03-3523-3692 Fax : 03-3523-3699

Osaka Branch

5/F, Meiji Yasuda-Seimei Sakaisuji Honmachi Bldg.,
1-7-15, Minami-Honmachi, Chuo-Ku, Osaka
541-0054 Japan

Tel : 06-6264-7541 Fax : 06-6264-7095

2017年6月吉日

御客様各位

セブンシーズ SHIPPING 株式会社

神戸港ターミナル変更のご案内

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお喜び申し上げます。
平素は弊社取り扱い船社 Hamburg Süd に格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、Hamburg Süd 及び COSCO SHIPPING Lines Co.,Ltd 殿による運航本船の神戸利用ターミナルが変更となりますのでご案内申し上げます。

<<変更前>>

ターミナル : PC-18 / 上組
オペレーター : 株式会社 上組

<<変更後>>

ターミナル : PC-13 / 上組
オペレーター : 株式会社 上組
住所 : 〒650-0045 神戸市中央区港島9-2-11 PC-13 ターミナル
電話番号 : 078-302-0502
ファックス番号 : 078-303-3207
NACCS(保税地域コード) : 3FDW6 (名称 : PC-13 D.H.A.)
NACCS(利用者コード) : 32KAM

<<開始本船>>

Vessel / Voy : AGLAIA 042N(Import) / 043S(Export)
ETA/ETD Kobe : 6/29

<<空バンに関しまして>>

- ① 返却先変更本船 : AGLAIA 042Nにて揚がるコンテナよりPC-13への返却となります。
- ② 空バンピックアップオーダー : 6/26よりPC-13へオーダーをお願い致します。
それまでは従来通り、PC-18へオーダーをお願い致します。
- ③ 空バンピックアップ場所 : オーダーにPC-18 or PC-13と明記の上、ご返信をさせていただきます。

ご不明な点が御座いましたら、弊社営業/業務担当までお問い合わせください。

東京 (輸出営業) : 03-3523-3692
(輸出業務) : 03-3523-3694
(輸入) : 03-3523-3693
大阪 : 06-6264-7541